

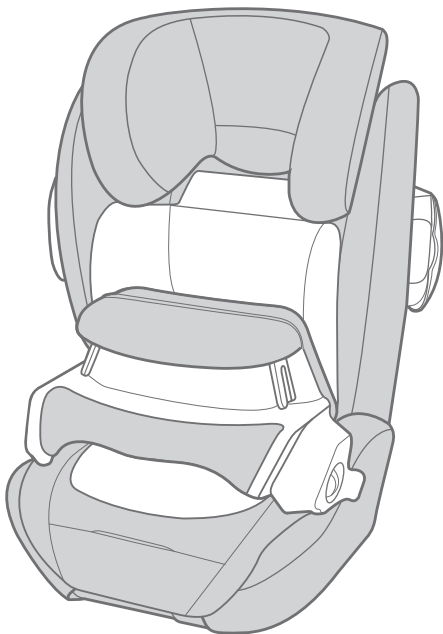
Joie™

1/2/3(9-36kg)

transcend™

high back booster

- GB Instruction Manual
- DE Bedienungsanleitung
- PT Manual de Instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'instructions
- NL Handleiding
- TR Kurulum Kılavuzu
- AR دليل التعليمات



PT Bem-vindo a Joie™

Parabéns por ter se tornado parte da família Joie! Estamos muito animados por fazer parte da sua viagem com o seu pequeno. Durante a viagem com a série de reforços de costas Joie transcend™ você está usando um auxiliar de alta qualidade, totalmente certificada do reforço do Grupo de segurança 1/2/3. Este produto é adequado para o uso com crianças com peso de 9-36kg (aproximadamente 9 meses- 12 anos de idade). Por favor, leia atentamente este manual e siga cada passo para garantir um passeio confortável e a melhor proteção para o seu filho.

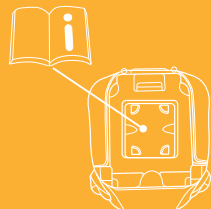
Favor confirmar

Este reforço é aprovado para regulamento UN ECE 44, série 04 de alterações. Este reforço pode ser instalado usando cinto de segurança de 3 pontos para adultos retrátil aprovado pelo regulamento UNECE 16 ou outras normas equivalentes.

Reforço

! IMPORTANTE: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. LEIA COM ATENÇÃO.

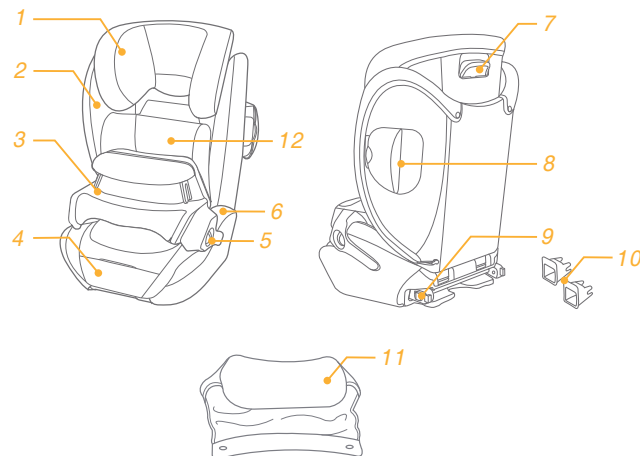
Guarde o manual de instruções no compartimento de armazenamento na parte inferior do reforço como na figura à direita.



Lista de Peças

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma parte estiver faltando, entre em contato com o representante local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- | | |
|---|---|
| 1 Suporte de Cabeça | 7 Alavanca de Ajuste do Suporte de Cabeça |
| 2 Suporte Inferior das Costas | 8 Proteção de Impacto Lateral |
| 3 Almofada Travesseiro | 9 Conector de Trava |
| 4 Assento | 10 Guias de Trava |
| 5 Botão de Ajuste da Almofada Travesseiro | 11 Bens Macios Acolchoados (2x) |
| 6 Apoio de Braço | 12 Encaixe |



AVISO

- ! Não tomar cuidado para localizar e instalar o reforço de modo que não seja susceptível a ficar preso por um assento móvel ou numa porta do veículo.
- ! Este reforço é projetado APENAS para crianças pesando 9-36kg (aproximadamente 9 meses- 12 anos de idade).
- ! Quaisquer tiras de assento veicular devem estar apertadas e não torcidas.
- ! Não usar corretamente este reforço aumenta o risco de ferimentos graves ou morte em uma curva acentuada, parada súbita ou acidente.
- ! NÃO use bens não duráveis de outro fabricantes com este reforço. Consulte seu revendedor Joie para peças de substituição apenas.
- ! NÃO utilize em nenhuma configuração não mostrado nas instruções.
- ! De acordo com as estatísticas de acidentes, as crianças estão mais seguras quando devidamente contidas nos lugares sentados da traseira, ao invés de lugares sentados de frente. Para um veículo com airbag assento do passageiro da frente, consulte o manual do proprietário do veículo, bem como as instruções para a instalação do reforço.
- ! NUNCA deixe sua criança sozinha.

AVISO

- ! NUNCA dê este reforço para alguém sem antes também dar-lhes este manual.
- ! Depois de seu filho ser colocado neste reforço, o cinto de criança deve ser utilizado corretamente, e garantir que qualquer cinto de colo é usado para baixo, de modo que a pelve fique firmemente presa.
- ! NUNCA deixe um reforço solto em seu veículo. Um reforço solto pode ser jogado ao redor e pode ferir os ocupantes em uma curva acentuada, parada súbita ou acidente. Remova-o ou certifique-se de que está bem preso com cinto no veículo.
- ! NUNCA deixe bagagem ou outros objetos não seguros em um veículo, eles são susceptíveis de provocar ferimentos em caso de colisão.
- ! Substitua o reforço após um acidente de qualquer tipo. Um acidente pode causar danos ao reforço que você não pode ver.
- ! NÃO modifique o seu reforço ou use acessórios ou peças fornecidas por outros fabricantes.
- ! NÃO utilize um reforço se houver peças danificadas ou faltando. NÃO use um cinto de segurança do veículo cortado, desgastado ou danificado.
- ! NÃO coloque o reforço de frente para a parte traseira do veículo.

AVISO

- ! O reforço pode se tornar muito quente se deixada ao sol. O contato com essas peças podem queimar a pele do seu filho. Sempre toque na superfície de qualquer metal ou peças de plástico antes de colocar seu filho no reforço.
- ! NUNCA use um reforço de segunda mão ou um reforço cuja história você não sabe.
- ! NÃO utilize este reforço sem as partes macias.
- ! As partes macias não devem ser substituídas por qualquer uma além daquelas recomendadas pelo fabricante, pois as partes macias constituem uma parte integral do desempenho do reforço.
- ! NÃO utilize qualquer pontos de contato de sustentação de carga além daqueles descritos nas instruções e marcados no reforço.

Emergência

Em caso de emergência ou acidentes, é mais importante ter o seu filho cuidado com primeiros socorros e tratamento médico imediatamente.

Informações do Produto

Leia todas as instruções deste manual antes de utilizar o produto. Se em dúvida, consulte o fabricante ou o vendedor do reforço.

Para instalação com cinto de 3 pontos

1. Este é um reforço de segurança infantil 'Universal'. Ele é aprovado por UN ECE regulamento 44, série de emendas 04, para uso geral em veículos e irá se ajustar à maioria, porém nem todos, os assentos veiculares.
2. Um ajuste correto é provável se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que o veículo é capaz de suportar um 'Universal' para este grupo de idade.
3. Este reforço foi classificado como 'Universal' sob condições mais estritas do que aquelas aplicadas aos projetos anteriores que não portam esta notificação.

Para a Instalação do Sistema de Trava e com de cinto de 3 pontos

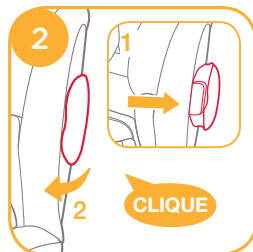
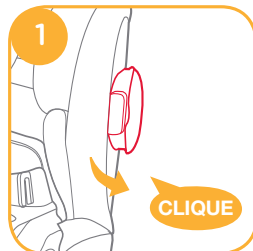
1. Este é um reforço de segurança infantil 'Semi-Universal'. É aprovado pela Regulamentação ECE 44, 04 e séries de emendas, para o uso geral em veículos com sistemas de ancoragem ISOFIX.
2. Se encaixará aos veículos com as posições aprovadas como posições ISOFIX (conforme detalhado no manual de instruções do veículo), dependendo da categoria do reforço e o encaixe.
3. Se em dúvida, consulte o fabricante ou o fabricante do veículo.

Produto	Reforço
Adequado para	Criança pesando 9-36kg (aproximadamente 9 meses- 12 anos de idade)
Grupo de Massa	Grupos 1/2/3
Materiais	Plásticos, metais, tecidos
Patente nº.	Patente pendente

Proteção de Impacto Lateral

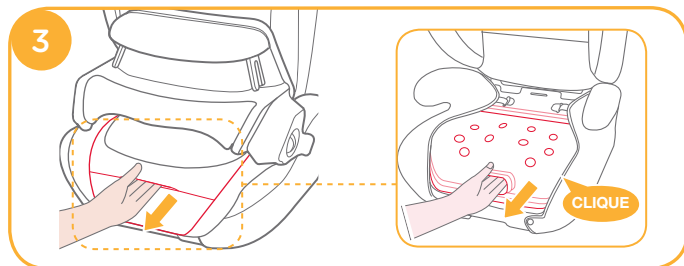
ver imagens 1 - 2

! Deve abrir o lado de escudo contra impactos de plástico para proteger a criança de forma mais segura. O escudo de impacto lateral não no mesmo lado da porta de veículo pode ser fechado para permitir mais espaço do assento.



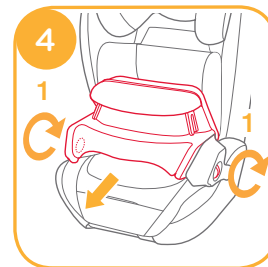
Ajuste o assento

ver imagens 3



Ajuste a almofada travesseiro

ver imagens 4



Ajuste de Altura - para Suporte de cabeça

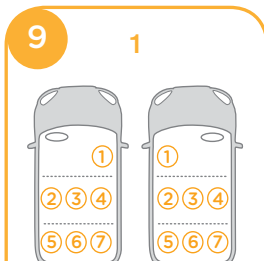
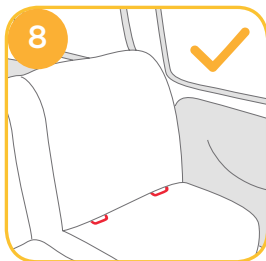
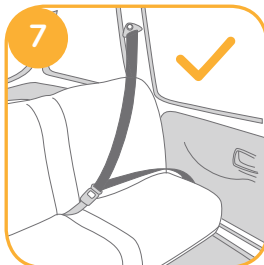
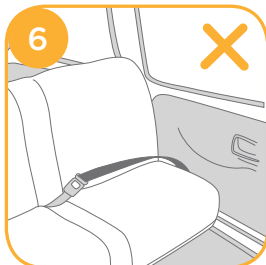
ver imagens 5

! Aumentar o espaço entre as abas laterais, ajustando as posições de suporte da cabeça para cima.



Preocupações na Instalação

ver imagens 6 - 9



Verifique a lista de acessórios de veículo fornecidos para assentos aprovados para anexos de assentos infantis.

Instalação com cinto de 3 pontos

ver imagens 10 - 23

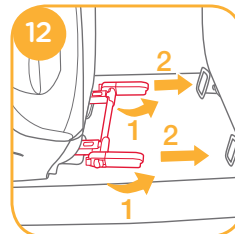
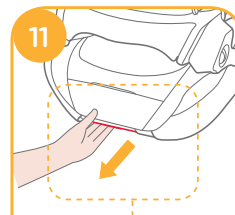
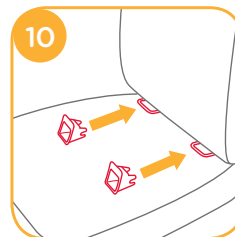
Se o veículo estiver equipado com ISOFIX, pontos de ancoragem do veículo mais baixos podem ser visíveis no vinco do banco do veículo. Consulte o manual do proprietário do veículo para locais exatos, identificação de ancoragem e os requisitos para o uso.

1. Encaixe as guias de trava ISOFIX com pontos de fixação.

10 As guias de trava podem proteger a superfície do assento do veículo de ser rasgada. Elas também podem guiar os conectores de trava.

2. Pressione o botão de trava de ajuste para retirar os conectores da trava. 11

Gire os conectores de trava ISOFIX 180 graus até que eles apontem na direção das guias de trava. 12



3. Alinhe os conectores de trava com pontos de fixação de trava, e, em seguida, clique nos conectores de trava nos pontos de fixação de trava. ¹³

! Certifique-se de que ambos os conectores de trava estão firmemente conectados aos seus pontos de fixação de trava. As cores dos indicadores em ambos os conectores de trava devem ser completamente verdes. ¹³ -1

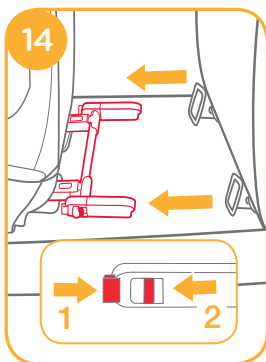
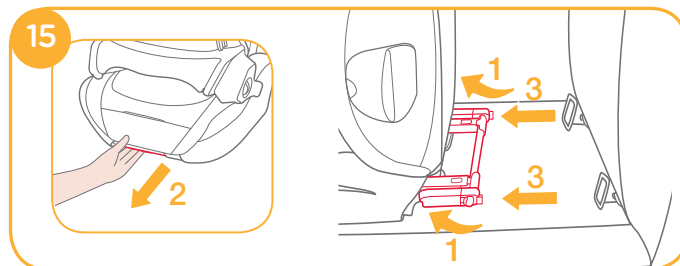
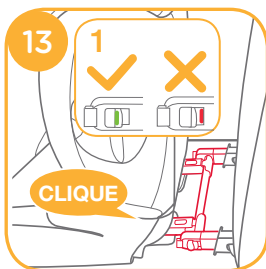
! Verifique se o reforço está firmemente instalado, puxando a ambos os conectores de trava.

4. Para remover o reforço:

a. Para remover o assento, pressione o botão da trava secundária primeiro e então o botão nos conectores da trava antes de remover o assento do banco do veículo. ¹⁴ -1 & ¹⁴ -2

b. Gire os conectores trava 180 graus, em seguida, pressione o botão de trava de ajuste para dobrar os conectores de trava.

¹⁵



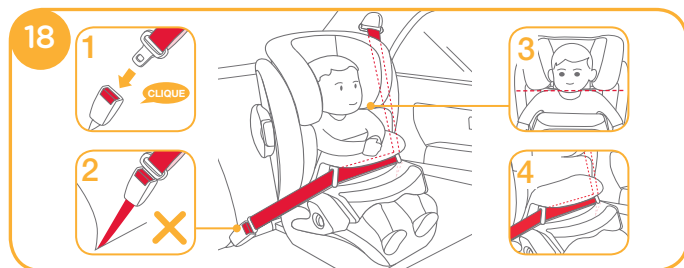
Use Almofada Travesseiro

(Modo de Frente/para Criança entre 9-18kg / 9 meses -4 anos)

ver imagens ¹⁸

! Puxe o cinto de segurança do veículo e passe pelo caminho ¹⁸, do cinto e prenda-o para cima. ¹⁸ -1

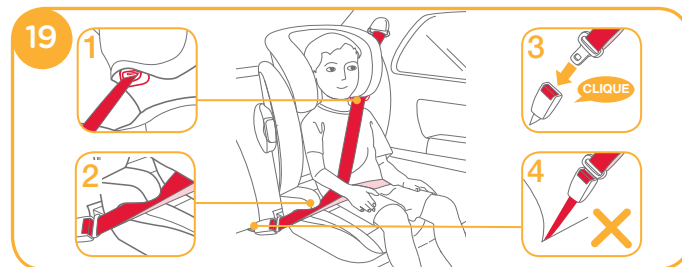
- ! O reforço não pode ser usado se a fivela do cinto de segurança do veículo (fina fêmea da fivela) for muito longo para ancorar a base com segurança. 18 -2
- ! Para garantir que a altura de apoio correta da cabeça é obtida, a parte inferior do encosto de cabeça deve ser a mesma que o topo dos ombros da criança, como mostrado na 18 -3
- ! Certifique-se de que ambos os cintos de segurança estão sempre bem apertados.
- ! Quando as almofadas travesseiro não são usadas, por favor, guarde-as corretamente.
- ! O cinto não deve estar torcido.



Para uso Sem Almofada Travesseiro (Modo de Frente/para Criança entre 15-36kg / 3-12 anos)

ver imagens 19 - 23

- ! Puxe o cinto de segurança do veículo e passe pelo caminho 19, do cinto e prenda-o para cima. 19 -3



- ! Posicione o cinto de ombro através da guia de cinto de ombro mostrada em 19 -1
- ! NÃO posicione o cinto do veículo por cima dos braços. Ele deve passar por baixo dos apoios de braços. 19 -2
- ! The booster can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the booster securely. 19 -4



- ! O cinto de segurança deve estar abaixo dos quadris. O reforço é exibido em 19
- ! Para garantir que a altura de apoio correta da cabeça é obtida, a parte inferior do encosto de cabeça deve ser a mesma que o topo dos ombros da criança, como mostrado na 20 e o cinto de ombro deve estar posicionado na zona vermelha como exibido em 21

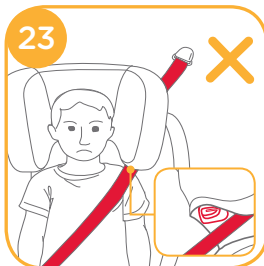
! Coloque um reforço firmemente contra a traseira de um banco do veículo virado para a frente equipado com um cinto subabdominal/ombro.

! Deixe seu filho se sentar em um reforço com suas costas retas contra um reforço.

! NÃO como mostrado em 23. Aperte a fivela e puxe o cinto de ombro para apertar. 22

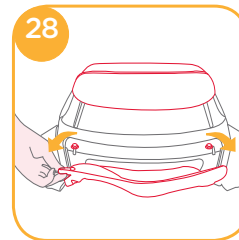
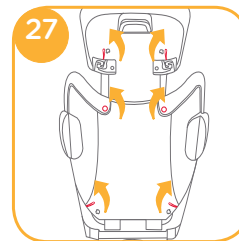
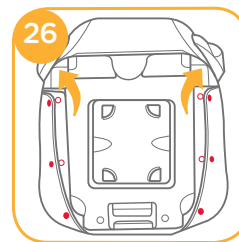
! Se o cinto ficar atravessado no pescoço da criança, cabeça ou o rosto, reajuste a altura do apoio de cabeça.

! O cinto não deve estar torcido.



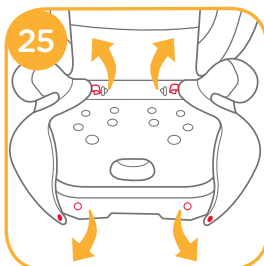
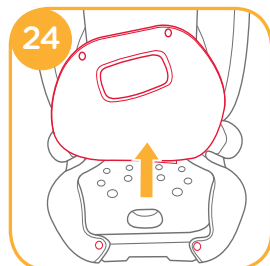
! Depois de remover a cunha do encaixe, favor a armazene em um local onde a criança não possa alcançá-la. 29

Para voltar a colocar a almofada do assento simplesmente inverta os passos acima.



Separar partes Macias

ver imagens 24 - 29



Encaixe de Montagem

ver imagens 30

- ! Utilize o encaixe para suportar a criança se os ombros da criança forem menores do que a borda inferior do encosto.

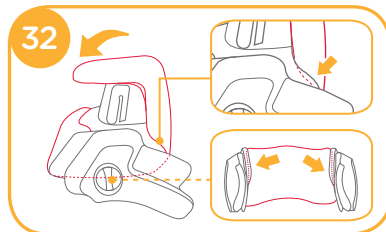
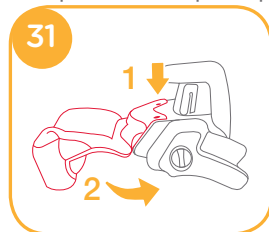


Bens Macios Acolchoados

ver imagens 31 - 32

Uma capa de almofada acolchoada extra é incluída para a substituição quando a outra é removida para limpeza.

- ! Certifique-se de encaixar corretamente a capa para que a espuma não fique exposta.



Cuidado e Manutenção

- ! Por favor, lave os bens macios e interior acolchoado com água fria abaixo de 30°C.
- ! Não passe as partes macias.
- ! Não aplique água sanitária ou lavagem a seco nas partes macias.
- ! Não use detergente neutro não diluído, gasolina ou outro solvente orgânico para lavar o reforço. Isso poderá causar danos ao reforço.
- ! Não torça os bens macios e acolchoado interior macio para secar com grande força. Poderá deixar os bens macios e acolchoado interior macio com rugas.
- ! Por favor, pendure os bens macios e acolchoado interior macio para secar à sombra.
- ! Favor retire o reforço do assento do veículo se ele não for utilizado por um longo período de tempo. Coloque o reforço em um local seco e fresco, em algum lugar onde seu filho não pode acessá-lo.

